



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

---

*Komisja Kontroli Budżetowej*

---

**2009/2123(DEC)**

3.2.2010

## **PROJEKT SPRAWOZDANIA**

w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiego Urzędu ds.  
Bezpieczeństwa Żywności za rok budżetowy 2008  
(C7-0194/2009 – 2009/2123(DEC))

Komisja Kontroli Budżetowej

Sprawozdawczyni: Véronique Mathieu

## SPIS TREŚCI

	<b>Strona</b>
1. PROJEKT DECYZJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO .....	3
2. PROJEKT DECYZJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO .....	5
3. PROJEKT REZOLUCJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO .....	6

## 1. PROJEKT DECYZJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

**w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności za rok budżetowy 2008  
(C7-0194/2009 – 2009/2123(DEC))**

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności za rok budżetowy 2008,
  - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat rocznych sprawozdań finansowych Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności za rok budżetowy 2008, wraz z odpowiedziami Urzędu<sup>1</sup>,
  - uwzględniając zalecenie Rady z ... (0000/2010 – C7-0000/2010),
  - uwzględniając art. 276 Traktatu WE i art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu UE,
  - uwzględniając rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1605/2002 Rady z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich<sup>2</sup>, a w szczególności jego art. 185,
  - uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r.<sup>3</sup> ustanawiające Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności, a w szczególności jego art. 44,
  - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002<sup>4</sup>, a w szczególności jego art. 94,
  - uwzględniając art. 77 i załącznik VI Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A7-0000/2010),
1. udziela dyrektorowi Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności absolutorium z wykonania budżetu Urzędu na rok budżetowy 2008;
  2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
  3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej część integralną, dyrektorowi wykonawczemu

---

<sup>1</sup> Dz.U. C 304 z 15.12.2009, s. 95.

<sup>2</sup> Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

<sup>3</sup> Dz.U. L 31 z 1.2.2002, s. 1.

<sup>4</sup> Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności, Radzie, Komisji, Trybunałowi Obrachunkowemu, oraz do zarządzenia jej publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (seria L).

## 2. PROJEKT DECYZJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

**w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności za rok budżetowy 2008  
(C7-0194/2009 – 2009/2123(DEC))**

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności za rok budżetowy 2008,
  - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat rocznych sprawozdań finansowych Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności za rok budżetowy 2008, wraz z odpowiedziami Urzędu<sup>1</sup>,
  - uwzględniając zalecenie Rady z ... (0000/2010 – C7-0000/2010),
  - uwzględniając art. 276 Traktatu WE i art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu UE,
  - uwzględniając rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1605/2002 Rady z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich<sup>2</sup>, a w szczególności jego art. 185,
  - uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r.<sup>3</sup> ustanawiające Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności, a w szczególności jego art. 44,
  - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002<sup>1</sup>, a w szczególności jego art. 94,
  - uwzględniając art. 77 i załącznik VI Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A7-0000/2010),
1. zatwierdza zamknięcie ksiąg Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności za rok budżetowy 2008;
  2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi wykonawczemu Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (seria L).

---

<sup>1</sup> Dz.U. C 304 z 15.12.2009, s. 95.

<sup>2</sup> Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

<sup>3</sup> Dz.U. L 31 z 1.2.2002, s. 1.

### 3. PROJEKT REZOLUCJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

**zawierającej uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności na rok budżetowy 2008 (C7-0194/2009 – 2009/2123(DEC))**

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności za rok budżetowy 2008,
  - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat rocznych sprawozdań finansowych Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności za rok budżetowy 2008, wraz z odpowiedziami Urzędu,<sup>2</sup>
  - uwzględniając zalecenie Rady z ... (0000/2010 – C7-0000/2010),
  - uwzględniając art. 276 Traktatu WE i art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu UE,
  - uwzględniając rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1605/2002 Rady z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich<sup>3</sup>, a w szczególności jego art. 185,
  - uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r.<sup>4</sup> ustanawiające Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności, a w szczególności jego art. 44,
  - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002<sup>5</sup>, a w szczególności jego art. 94,
  - uwzględniając art. 77 i załącznik VI Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A7-0000/2010),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż uzyskał wystarczającą pewność, że sprawozdania roczne za rok finansowy 2008 są wiarygodne, a transakcje leżące u ich podstaw są zgodne z prawem,
- B. mając na uwadze fakt, że w dniu 23 kwietnia 2009 r. Parlament Europejski udzielił dyrektorowi wykonawczemu Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

<sup>2</sup> Dz.U. C 304 z 15.12.2009, s. 95.

<sup>3</sup> Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

<sup>4</sup> Dz.U. L 31 z 1.2.2002, s. 1.

<sup>5</sup> Dz.U. L 357 z 31.12.02, s. 72.

absolutorium z wykonania budżetu urzędu za rok budżetowy 2007<sup>1</sup>, a także fakt, że w rezolucji załączonej do decyzji o absolutorium Parlament między innymi stwierdził, że:

- w 2007 r. na następny rok budżetowy przeniesiono środki w wysokości 8 600 000 EUR (tj. 17 % środków budżetowych na 2007 r.) i anulowano środki w wysokości 4 800 000 EUR;
- niepełne wykorzystanie środków na płatności w 2007 r. związane jest w głównej mierze z późnym przyjęciem i wdrożeniem rocznego programu prac na 2007 r. dotyczącego dotacji oraz z przeniesieniem środków z poprzedniego roku budżetowego (2006) w wysokości 7 900 000 EUR, z czego 4 500 000 EUR stanowiły środki na działania operacyjne;

### ***Wyniki, zarządzanie budżetem i finansami***

1. zauważa, że podczas swojego szóstego roku funkcjonowania Urząd nieustannie poprawiał swoje wyniki; zwraca uwagę, że poprawę tę odzwierciedlają wyraźnie wskaźniki wyników: wzrost liczby opinii naukowych i oświadczeń o 57% w porównaniu do 2007 r., w tym poprawa metod oceny ryzyka i koordynacji sieci naukowych (np. wytyczne strategiczne i sprawozdania dotyczące gromadzenia danych), zwiększenie liczby informacji o doradztwie naukowym i ułatwianie dialogu z zainteresowanymi stronami (np. zwiększona obecność w mediach dzięki artykułom i informacjom audiowizualnym; zwiększenie liczby komunikatów prasowych i wzrost liczby abonentów elektronicznego biuletynu „EFSA Highlights” o 21% w porównaniu do 2007 r.); stwierdza, że wzrost faktycznie osiągniętych celów został zrównoważony zwiększeniem zasobów kadrowych (27%) w stosunku do 2007 r.;
2. zauważa jednak, że Trybunał trzeci rok z rzędu zgłasza uwagi do środków przeniesionych na następny rok budżetowy (tj. 23 % środków przyznanych na rok 2008 przeniesiono na rok budżetowy 2009; 16% środków przyznanych na rok 2007 przeniesiono na rok budżetowy 2008 i 20% środków przyznanych na rok 2006 przeniesiono na rok budżetowy 2007); zaznacza, że w roku budżetowym 2008 sytuacja ta wynikała z późnego przyjęcia i wdrożenia działań w zakresie opracowania oprogramowania, współpracy naukowej z zewnętrznymi ekspertami oraz dotacji na opracowania naukowe i projekty dotyczące gromadzenia danych;
3. zauważa ponadto, że Trybunał drugi rok z rzędu stwierdza, że przeniesione z poprzedniego roku zobowiązania przeznaczone na działania operacyjne powinny być zostać anulowane (tj. 37% zobowiązań na działania operacyjne przeniesione z roku 2007 oraz 26% zobowiązań na działania operacyjne przeniesione z roku 2006); zwraca uwagę, że w roku budżetowym 2008 sytuacja ta wynikała w głównej mierze ze znacznych opóźnień przy wdrażaniu umów o dotację z 2007 r. podczas roku budżetowego 2008;
4. stwierdza w związku z tym z zaniepokojeniem, że sytuacja ta jest naruszeniem zasady jednoroczności i wskazuje na uchybienia Urzędu w zakresie programowania, kontroli terminów określonych w umowach oraz budżetowania;

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 255 z 26.9.2009, s. 185.

5. wyraża uznanie dla Urzędu, że w swoim programie prac na rok budżetowy 2008 wymienił priorytetowe cele i wskaźniki wyników dla wszystkich zaplanowanych działań podstawowych; wzywa jednak Urząd do poprawy indywidualizacji celów SMART i wskaźników RACER, aby wesprzeć osiąganie wyników i umożliwić rzeczywiste monitorowanie osiągnięć; ocenia jako korzystne wprowadzenie przez Urząd procesu oceny ryzyka, który już w roku 2009 powinien wzmocnić działalność naukową i administracyjną Urzędu oraz umożliwić jej dokładną kontrolę;
6. podkreśla, że w przypadku procedur dotyczących zawierania umów o dotację Urząd musi w przyszłości kłaść większy nacisk na ocenę złożonego charakteru usługi, aby trafniej określić termin na przygotowanie oferty przetargowej; stwierdza ponadto, że Urząd powinien lepiej kontrolować rzeczywiste przestrzeganie terminów ustalonych w umowach o dotację;
7. ocenia pozytywnie fakt, że w budżecie na 2009 r. Urząd przewidział odrębne środki dla dotacji, co ma zapobiec anulowaniu środków w przyszłych latach budżetowych;

#### ***Audyt wewnętrzny***

8. uważa, że Komitet ds. Audytu (AC) utworzony przez Urząd w 2006 r. odgrywa ważną rolę we wspieraniu zarządu przy zapewnianiu właściwej pracy służb audytu wewnętrznego (IAS) Komisji i działu audytu wewnętrznego (IAC) Urzędu i przy należyтым jej uwzględnianiu przez zarząd i dyrektora wykonawczego; jest w związku z tym przekonany, że Komitet ds. Audytu działający w ramach Urzędu może służyć za przykład dla innych agencji;
9. zauważa, że 20 z 25 zaleceń przedstawionych przez IAS i IAC zostało wdrożonych (66%); niemniej jednak prosi Urząd o dostarczenie Parlamentowi dodatkowych informacji na temat stopnia ważności zaleceń i działań podjętych w celu ich wdrożenia;

#### ***Zasoby kadrowe***

10. przyjmuje do wiadomości, że Urzędowi udało się skutecznie obsadzić 318 z 335 stanowisk przewidzianych w planie zatrudnienia, po tym, jak napotymano trudności w naborze wysoko wykwalifikowanej kadry naukowej do Parady;
11. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że uchybienia w procedurach rekrutacyjnych nie pojawiły się już w aktualnym sprawozdaniu Trybunału;

#### ***Funkcja koordynatora sieci agencji***

12. gratuluje dyrektorowi wykonawczemu Urzędu bardzo wydajnego pełnienia funkcji koordynatora sieci agencji w okresie od 1 marca 2009 r. do 31 grudnia 2009 r.;

o  
o o

13. jeżeli chodzi o inne uwagi towarzyszące decyzji o udzieleniu absolutorium, które mają



charakter przekrojowy, odsyła do swojej rezolucji z dnia xxx w sprawie wyników, zarządzania finansami i kontroli agencji.